

Isabelle SALAÜN-GORRELL

Consultante franco-américaine

Études de marché internationales en 5 langues

Animatrice, Analyste et Traductrice

(anglais, français, allemand, espagnol et italien)

Basée à Paris

Missions en France et à l'étranger

isabelle.gorrell@sfr.fr

www.igorrellconsulting.blogspot.com

www.linkedin.com/in/isabelle-gorrell

Expérience

► Études de marché qualitatives (1999-2021)

- **Animation**

- ↳ Plus de 1800 interviews BtoB et BtoC (en face-à-face, par téléphone, sur Skype)

- ↳ Plus de 200 animations de groupes en salle et en ligne

- **Analyse**

- ↳ 130 rapports analytiques

- **Traduction**

- ↳ 300 documents traduits (retranscriptions, questionnaires, guides d'entretien, rapports, etc.)

- ↳ Pour plus de 50 instituts d'études de marché en France et à l'étranger

- ↳ Dans différents secteurs, et en particulier :

- *Industrie & Services (Énergie, Automobile, BTP, Banques & Assurances, Télécoms, etc.)*

- *Médical (Cancérologie, endocrinologie, cardiologie, dermatologie, rhumatologie, etc.)*

- *Grande Consommation (Beauté, Food, Electro-ménager, Tech., etc.)*

- *Luxe (Cosmétiques et Parfumerie)*

- ↳ Auprès de cibles très variées :

- *Dirigeants et cadres d'entreprises*

- *Professionnels de l'Industrie et des Services*

- *Professionnels de la Santé (médecins généralistes, spécialistes, pharmaciens, patients, etc.)*

- *Experts*

- *Consommateurs, clients, utilisateurs, internautes, etc.*

► Services audiovisuels depuis 2011

- ↳ Réalisation de plus de 400 vidéos

- ↳ Conception, filmage, montage, voix off, sous-titrage

► Enseignement / Formation en 5 langues (1981-2011)

- ↳ **En France**

- Professeur d'anglais et d'allemand, conceptrice de sujets d'examen en français des affaires et membre du jury - auprès de lycéens et d'étudiants en école de commerce (programme MBA) et en école de communication

- Formatrice en anglais, allemand, espagnol et italien – auprès de cadres et de dirigeants d'entreprises

École Franco-Allemande de Commerce et d'Industrie – Paris
Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris (CCIP)
School of European Languages - Courbevoie
École Européenne des Affaires (ESCP-EAP) - Paris
EFAP Image & Médias - Paris
Éducation Nationale

↳ *Aux États-Unis*

- Professeur d'allemand et de français – en milieu universitaire
- Professeur de français et de culture française - auprès des futurs cadres d'Eurodisney

Rollins College, FL, USA
University of Central Florida, FL, USA
Walt Disney World Company, FL. USA

Formation

Spanish Major (DEUG d'Espagnol), « magna cum laude », Rollins College, FL, USA
Diplôme des Chambres de Commerce Italienne, Allemande et Britannique, mention Bien, Lyon, France
Licence de LEA Anglais/Allemand, Université Lyon II, France
CAPES d'Allemand, Université Paris X
École Normale Supérieure de St Cloud
Maîtrise d'Allemand, Mention Très Bien, Université Paris X

Publications (Manuels scolaires en allemand et en français)

Weiter! John Wiley & Sons, New York, 1994
Weiter! Lesen, Reden und Schreiben, John Wiley & Sons, New York, 1994
Weiter! Arbeitsheft, John Wiley & Sons, New York, 1994
Tête-à-Tête, Heinle & Heinle, Boston, 1992
Conversation in French, Heinle & Heinle, Boston, 1989